

Condair DL II

ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE

Änderungen vorbehalten! / Subject to change! / Modifications réservées!

| Pos | Artikel/Article/Article | Zusatz / Completion / Complément | Art.-/SAP-No. |
|---|---|---|---|
| Zentraleinheit / Central unit / Unité centrale | | | |
| 101 | Einlass Magnetventil 24VDC Inlet solenoid valve 24VDC Vanne d'admission 24VDC | | 2579725 |
| 102 | Leitfähigkeitssensor Conductivity sensor Capteur de conductivité | | 1105386 |
| 103 | O-Ring O-ring Joint torique | | 2579726 |
| 104 | Drucksensor (2 Stk.) Pressure sensor (2 pcs) Senseur pression (2 pcs) | | 2579727 |
| 105 | O-Ring (2 Stk.) O-ring (2 pcs) Joint torique (2 pcs) | | 2579728 |
| 106 | Manometer Manometer Manomètre | | 1116201 |
| 107 | Einschraubstutzen (2 Stk.) Stem adapter (2 pcs) Douille de jonction (2 pcs) | Ø 12 mm - 3/8" | 2579729 |
| 108 | L-Einsteckverbinder (5 Stk.) Stem L-connector (5 pcs) Raccord tige coudé (5 pcs) | Ø 12 mm | 1118793 |
| 109 | Einschraubverbinder NIRO (1 Stk.) Male connector stainless steel (1 pcs) Union simple mâle INOX (1 pcs) | Ø 12 mm - 3/8" | 2579730 |
| 110 | L-Verbinder (5 Stk.) L-connector (5 pcs) Raccord coudé (5 pcs) | Ø 12 mm | 1118795 |
| 112 | Wasserfilter komplett Water filter complete Filtre d'eau complete | | 2579731 |
| 113 | O-Ring Wasserfilter O-ring water filter Joint torique filtre d'eau | | 2579688 |
| 114 | Filtereinsatz Water filter Filtre d'eau | | 2579689 |
| 115 | Set Silberionisierung Hygiene Plus Set silver ionisation Hygiene Plus Set ionisation argent Hygiène Plus | Typ / Type / Type 30 Typ / Type / Type 60 Typ / Type / Type 125 Typ / Type / Type 250 Typ / Type / Type 500 | 2602477 2602478 2602479 2602480 2602481 |
| | Set Silberionisierung Hygiene Plus, Zulassung Schweiz Set silver ionisation Hygiene Plus, Approval Switzerland Set ionisation argent Hygiène Plus, Approbation Suisse | Typ / Type / Type 30 Typ / Type / Type 60 Typ / Type / Type 125 Typ / Type / Type 250 Typ / Type / Type 500 | 1117441 1117442 1117443 1117450 1117448 |

| Pos | Artikel/Article/Article | Zusatz / Completion / Complément | Art.-/SAP-No. |
|-----|--|--|---|
| | Set Silberionisierung Hygiene Plus, Zulassung Deutschland Set silver ionisation Hygiene Plus, Approval Germany Set ionisation argent Hygiène Plus, Approbation Allemagne | Typ / Type / Type 30 Typ / Type / Type 60 Typ / Type / Type 125 Typ / Type / Type 250 Typ / Type / Type 500 | 2519259 2519260 2519261 2519262 2519263 |
| 116 | Schottverbinder (4 Stk.) Bulkhead connector (4 pcs) Traversée par cloison (4 pcs) | Ø 10 mm - 1/2" | 1118934 |
| 117 | Schottverbinder Bulkhead connector Traversée par cloison | Ø 12 mm - 3/4" | 1118935 |
| 118 | L-Einsteckverbinder (5 Stk.) Stem L-connector (5 pcs) Raccord tige coudé (5 pcs) | Ø 10 mm | 2533070 |
| 119 | Wandhalterung Wall support Porte mural | | 2579690 |
| 120 | Wasserstrahlpumpe komplett Ejector pump complete Éjecteur à eau complète | | 2579691 |
| 121 | Verbindungsleitung Wasserstrahlpumpe Connection ejector pump Joncteur éjecteur à eau | | 2579692 |
| 122 | Ventilblock komplett Valve block complete Bloc de vanne complète | 3 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation 4 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation 5 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation 6 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation | 2579693 2579973 2579974 2594723 |
| 123 | Ventilblock Oberteil Valve block upper component Bloc de vanne partie supérieure | 3 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation 4 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation 5 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation 6 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation | 2579697 2579975 2579976 2594724 |
| 124 | Ventilblock Unterteil Valve block bottom part Bloc de vanne embase | 3 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation 4 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation 5 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation 6 Sprüh-Ventile / spray valve / vanne d'atomisation | 2579698 2579977 2579978 2594726 |
| 125 | Magnetspule Coil drain valve Electro-aimant vanne | | 2578825 |
| — | Verbindungskabel Magnetspule für 2594723 Connection cable solenoid coil for 2594723 Câble de connexion électro-aimant pour 2594723 | | 2594727 |
| 127 | Einschraubverbinder NIRO (5 Stk.) Male connector stainless steel (5 pcs) Union simple mâle INOX (5 pcs) | Ø 6 mm - 1/8" | 2556816 |
| 128 | L-Verbinder (5 Stk.) L-connector (5 pcs) Raccord coudé (5 pcs) | Ø 6 mm | 1120279 |
| 129 | L-Verbinder (5 Stk.) L-connector (5 pcs) Raccord coudé (5 pcs) | Ø 10 mm | 1119785 |
| 130 | Schlauch EPDM Hose EPDM Tuyau EPDM | Ø 12 mm | 2579905 |
| 131 | PA-Rohr PA tube Tuyau PA | Ø 12 mm, L = 3 m | 2579700 |
| 132 | Wasseranschluss-Set Water connection kit Set de connexion entrée d'eau | | 2579701 |
| 133 | Einschraubverbinder NIRO (5 Stk.) Male connector stainless steel (5 pcs) Union simple mâle INOX (5 pcs) | Ø 8mm 1/8" | 2580110 |

| Pos | Artikel/Article/Article | Zusatz / Completion / Complément | Art.-/SAP-No. |
|-----|--|--|---|
| 134 | Stopfen (4 Stk.) Plug (4 pcs) Bouchon (4 pcs) | | 2579702 |
| 135 | T-Verbinder (5 Stk.) T-connector (5 pcs) Raccord-T (5 pcs) | Ø 12 mm | 1118792 |
| 136 | L-Einsteckverbinder (5 Stk.) Stem L-connector (5 pcs) Raccord tige L (5 pcs) | Ø 6 mm | 1116174 |
| 137 | Wasserablauf-Set Water drain kit Set de connexion sortie d'eau | | 2583655 |
| 138 | Frontabdeckung Zentraleinheit Front cover central unit Face avant unité centrale | | 2603505 |
| 139 | Block Manometer, inklusive Verschraubung und O-Ringe Block manometer, fitting and O-rings included Bloc manomètre, avec vissage et joint toriques | | 2591855 |
| 140 | Block Sensor Düsendruck, inklusive Verschraubung und O-Ring Block sensor nozzle pressure, fitting and O-ring included Bloc senseur pression, avec vissage et joint torique | | 2591856 |
| 141 | Block Druckschalter, inklusive Verschraubung und O-Ring Block pressure switch, fitting and O-ring included Bloc mancontacteur à pression, avec vissage et joint torique | | 2591857 |
| 201 | Drehschieberpumpe Rotary vane pump Pompe à tiroirs rotatifs | 73 l/h @ 2300 1/min 170 l/h @ 2300 1/min 390 l/h @ 2300 1/min 925 l/h @ 2300 1/min 1167 l/h @ 2300 1/min | 2579706 2579707 2579708 2579709 2579710 |
| 202 | Pumpenmotor Pump motor Moteur pompe | 0,37 kW 0 - 170 l/h 0,55 kW >170 l/h - 390 l/h 0,75 kW >390 l/h - 1167 l/h | 2579711 2579712 2579713 |
| 203 | Befestigung Pumpe Pump support Fixage pompe | | 2579714 |
| 204 | Druckschalter Pressure switch Manocontacteur à pression | | 1116199 |
| 205 | Rückschlagventil Check valve Soupape de retenue | Ø12 | 2579716 |
| 206 | Einschraub-Verbinder (1 Stk.) Screw-type connector (1 pcs) Raccord vissé (1 pcs) | Ø12 - 3/8" (≤ 390 l/h) Ø12 - 1/2" (> 390 l/h) | 2580111 2580112 |
| 207 | Adapter Pumpe Adapter pump Adaptateur pompe | | 2579717 |
| 208 | Nabe Boss Moyeau | ≤ 170 l/h > 170 l/h | 2579718 2579719 |
| 209 | O-Ring O-ring Joint torique | | 2579720 |
| 210 | Ringschlüssel für Wasserfilter Ring wrench for water filter Clé polygonale pour filtre d'eau | | 2584810 |
| 211 | Adapter Filtergehäuse inkl. Dichtungen (2 Stk.) Adaptor filter housing with gaskets (2 pcs) Adaptateur de boîtier de filtre avec joints (2 pcs) | | 2604926 |
| — | Kabelbaum Zentraleinheit Cable tree central unit Faisceau de câbles unité centrale | 1 Meter / mit Pumpe / with pump / avec pompe 1 Meter / ohne Pumpe / without pump / sans pompe 5 Meter / mit Pumpe / with pump / avec pompe 5 Meter / ohne Pumpe / without pump / sans pompe | 2580605 2580606 2580607 2580608 |

| Pos | Artikel/Article/Article | Zusatz / Completion / Complément | Art.-/SAP-No. |
|---|--|---|-------------------------------|
| — | Kabelbaum Zentraleinheit inkl. Drossel Cable tree central unit incl. reactor Faisceau de câbles unité centrale incl. inductance d'arrêt | 10 Meter / mit Pumpe / with pump / avec pompe 10 Meter / ohne Pumpe / without pump / sans pompe | 2580609 2580610 |
| Steuereinheit / Control unit / Unité de commande | | | |
| 301 | Treiberplatine Driverboard Platine de pilotage | | 2579733 |
| 302 | Platine Leitfähigkeitsüberwachung Conductivity Board Platine de conductivité | | 2579734 |
| 303 | Platine Silberionisierung Silver ionization board Platine ionisation argent | | 2579735 |
| 304 | Betriebs- und Störungsfernmeldung Remote operating and fault indication Télésignalisation d'exploitation et de dérangement | | 2603503 |
| 305 | Integrated controller mit Touchpanel (Steuerplatine) Integrated controller with touchpanel (Control board) Integrated controller avec touchpanel (Platine de commande) | | 2603504 |
| 309 | Frequenzumrichter Frequency converter Convertisseur de fréquence | für Motor/for motor/pour moteur 0.37 kW für Motor/for motor/pour moteur 0.55 kW für Motor/for motor/pour moteur 0.75 kW | 2580630 2580629 2579738 |
| 310 | Leckage Melder Leak indicator Indicateur de fuite | | 2566935 |
| 311 | Stecksocket für Leckagemelder Base leak indicator Socle indicateur de fuite | | 2553226 |
| 312 | Netzfilter Line Filter Filtre d'alimentation | | 2579739 |
| 313 | Kabelverschraubung EMV NIRO Cable cland EMC stainless steel Presse-étoupe CEM INOX | M20 x 1.5 | 2579740 |
| 314 | Kabeleinführungsleiste Cable entry frames Passage de câble | | 2579741 |
| 315 | Schalter Switch Interrupteur | | 2579742 |
| 316 | Kabelverschraubung (5 Stk.) Cable cland (5 pcs) Presse-étoupe (5 pcs) | M20 x 1.5 | 2579743 |
| 317 | Ferritring teilbar Snap Ferrite Ferrites à clapet | | 2579744 |
| 318 | Netzteil Power supply Alimentation électrique | | 2579745 |
| 319 | Netztrennschalter Befeuchter Disconnecting switch humidifier Sectionneur humidificatuer | | 2564847 |
| 320 | Anschlussklemmen L N 2xPE Connecting terminal L N 2xPE Borne de connection L N 2xPE | | 2579746 |
| 321 | Schliessbolzen komplett Cotter pin complete Bouton de fermeture | | 2590984 |

| Pos | Artikel/Article/Article | Zusatz / Completion / Complément | Art.-/SAP-No. |
|-----|---|---|-------------------------------|
| 322 | Verdrahtungskanal Cable conduit Conduit de câbles | L = 150 mm | 2579748 |
| 323 | Verdrahtungskanal Cable conduit Conduit de câbles | L = 300 mm | 2579749 |
| 324 | Drossel Reactor coil Inductance d'arrêt | Nur bei verlängertem Kabelbaum mit Pumpe Only by extended cable tree avec pump Seul. pour faisceau de câbles prolongée avec pomps | 2579750 |
| 325 | Frontabdeckung Steuereinheit Front cover control unit Face avant unité de commande | | 2603501 |
| 326 | Innere Schwenktüre Inner swing door Porte basculante intérieure | | 2603506 |
| 327 | Gleitlager (2 Stk.) und Magnet Slide bearings (2 pcs) and magnet Glissières (2 pcs) et aimant | | 2603507 |
| 328 | Verschlussclip Locking clip Clip de verrouillage | | 2601040 |
| — | Kabelbaum Steuereinheit Cable tree control unit Faisceau de câbles unité de commande | | 2603502 |
| — | Lecksensor Leak sensor Senseur de fuite | | 2580638 |
| — | Sensorkabel Lecküberwachung Cable sensor leak monitoring Câble de surveillance des fuites | 1,5 m 3,0 m 13,0 m | 2595349 2595350 2595348 |
| — | Smart Card Smart Card Smart Card | | 2584599 |

Düsensystem / Nozzle system / Système des buses

| | | | |
|---------|---|--|---------|
| 401 | Düse mit O-Ring (3 Stk.) Nozzle with O-ring (3 pcs) Buse avec joint torique (3 pcs) | 1,5 l/h | 2579752 |
| | | 2,0 l/h | 2594363 |
| | | 2,5 l/h | 2579754 |
| | | 3,0 l/h | 2579756 |
| | | 3,5 l/h | 2594364 |
| | | 4,0 l/h | 2579757 |
| | | 4,5 l/h | 2594365 |
| 5,0 l/h | 2579759 | | |
| 402 | O-Ringe Düse (2x 20 Stk.) O-rings nozzle (2x 20 pcs) Joint torique buse (2x 20 pcs) | ausssen+innen / outside+inside / extérieur+intérieur | 2577916 |
| 403 | Düsenhalter (2 Stk.) Nozzle support (2 pcs) Support pour buse (2 pcs) | | 2579764 |
| 404 | L-Verbinder (5 Stk.) L-connector (5 pcs) Raccord coudé (5 pcs) | ø 8 mm | 1118794 |
| 405 | T-Verbinder (5 Stk.) T-connector (5 pcs) Raccord-T (5 pcs) | ø 8 mm | 1118752 |
| 406 | Set Kennzeichnungshülsen (10 Stk.) Set designation bushings (10 pcs) Set cosse de codification (10 pcs) | rot / red / rouge | 1117730 |
| | | blau / blue / bleue | 1117731 |
| | | gelb / yellow / jaune | 1117732 |
| | | grün / green / verte | 2579699 |
| 407 | Haltebügel (4 Stk.) Holder (4 pcs) Etrier de blocage (4 pcs) | | 2579766 |

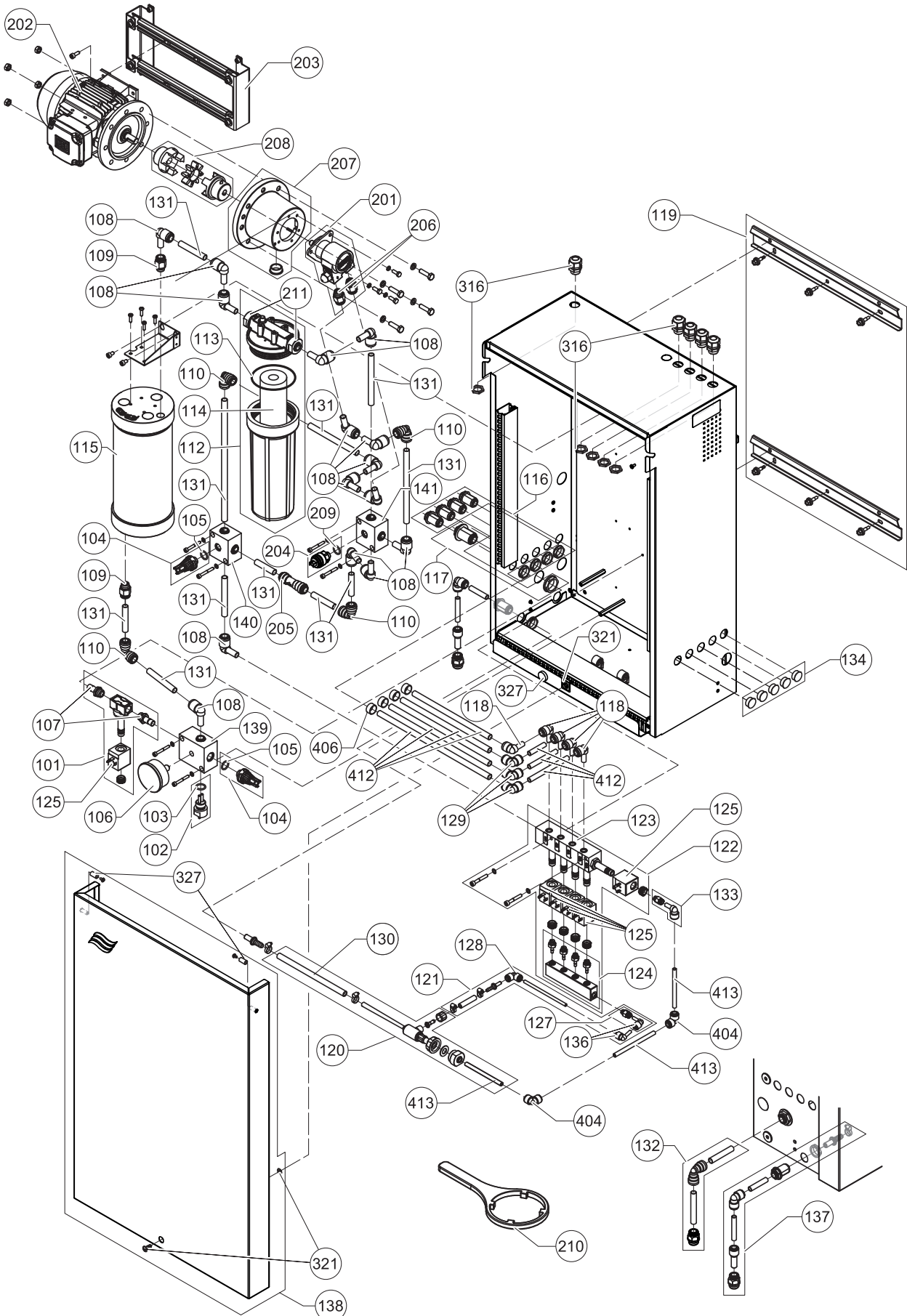
| Pos | Artikel/Article/Article | Zusatz / Completion / Complément | Art.-/SAP-No. |
|-----|---|----------------------------------|--------------------|
| 408 | Befestigungsplatte (2 Stk.) Mounting plate (2 pcs) Plateau de fixation (2 pcs) | | 2579769 |
| 409 | Versteifungsplatte (2 Stk.) Reinforcement plate (2 pcs) Plateau de renforcement (2 pcs) | | 2579771 |
| 410 | Wanddurchführung Wall lead through Passage de boîtier | L = 75 mm L = 125 mm | 1118875 2557823 |
| 411 | Dichtung Wanddurchführung (3 Stk.) Gasket wall lead through (3 pcs) Joint passage de boîtier (3 pcs) | | 2579774 |
| 412 | PA-Schlauch (pro Meter) PA tube (per meter) Tuyau PA (par mètre) | ∅ 10 mm | 1117738 |
| 413 | PA-Schlauch (pro Meter) PA tube (per meter) Tuyau PA (par mètre) | ∅ 8 mm | 1102840 |
| 414 | L-Einschraubverbinder (5 Stk.) Screw-type L-connector (5 pcs) Raccord vissé L (5 pcs) | ∅ 8 mm - 1/4" | 1116173 |
| | L-Einschraubverbinder NIRO (1 Stk.) Screw-type L-connector stainless steel (1 pcs) Raccord vissé L INOX (1 pcs) | ∅ 8 mm - 1/4" | 2556818 |
| 415 | L-Einschraubverbinder (5 Stk.) Screw-type L-connector (5 pcs) Raccord vissé L (5 pcs) | ∅ 10 mm - 1/4" | 1118162 |
| | L-Einschraubverbinder NIRO (1 Stk.) Screw-type L-connector stainless steel (1 pcs) Raccord vissé L INOX (1 pcs) | ∅ 10 mm - 1/4" | 2556819 |

Nachverdunstereinheit / Post evaporation unit / Unité posthumidification

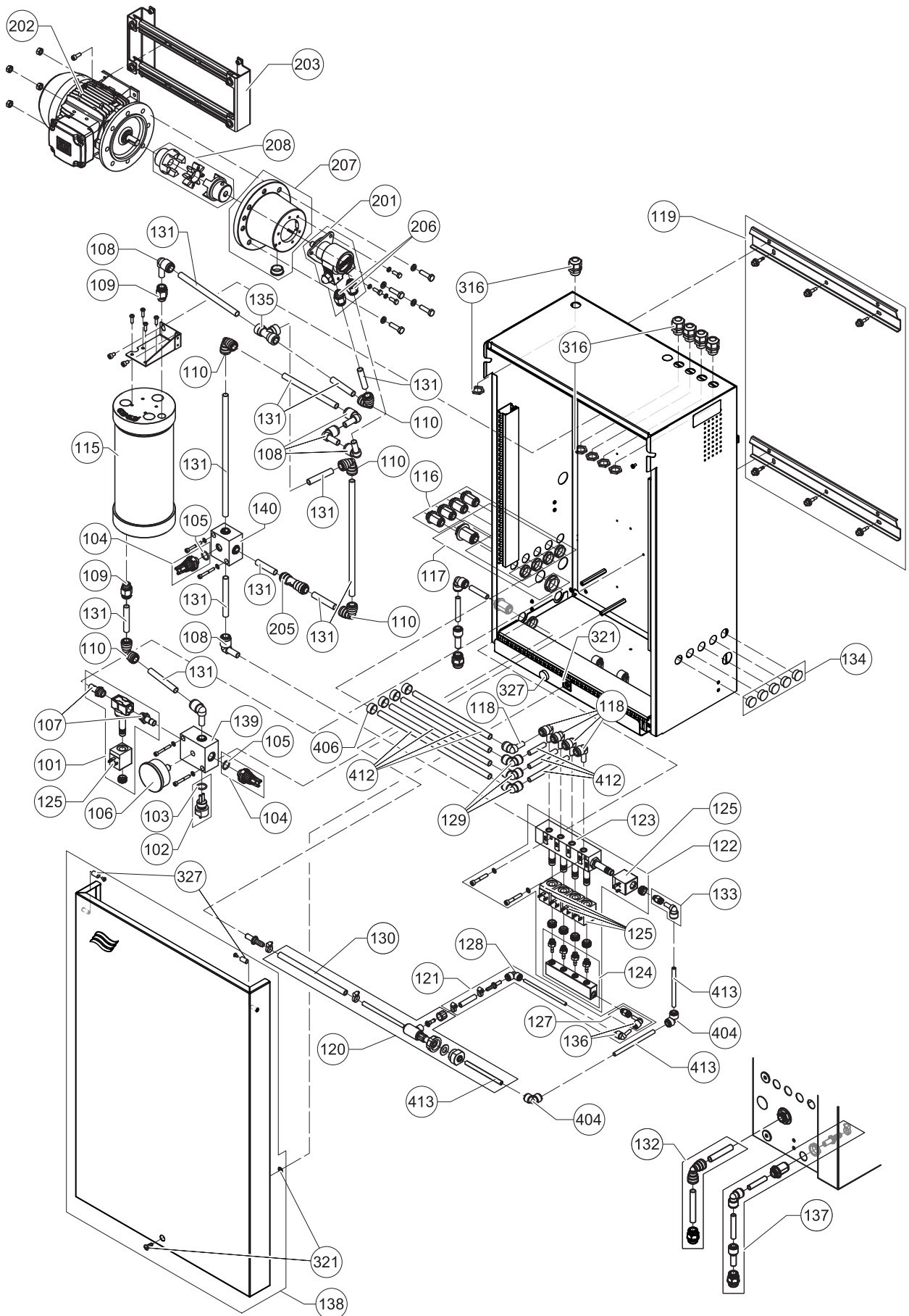
| | | | |
|-------------|--|--------------|---------|
| 501 | Keramikplatte links Ceramic plate left Plaque de céramique à gauche | 200 x 250 mm | 2578830 |
| | | 250 x 250 mm | 2578831 |
| | | 200 x 300 mm | 2578832 |
| | | 250 x 300 mm | 2578833 |
| | | 200 x 410 mm | 2578834 |
| 502 | Keramikplatte rechts Ceramic plate right Plaque de céramique à droite | 250 x 410 mm | 2578835 |
| | | 200 x 250 mm | 2578836 |
| | | 300 x 250 mm | 2578837 |
| | | 400 x 250 mm | 2578838 |
| | | 200 x 300 mm | 2578839 |
| | | 300 x 300 mm | 2578840 |
| | | 400 x 300 mm | 2578841 |
| 503 | Keramikplatte mitte Ceramic plate middle Plaque de céramique centre | 200 x 410 mm | 2578842 |
| | | 300 x 410 mm | 2578843 |
| | | 400 x 410 mm | 2578844 |
| | | 300 x 250 mm | 2578845 |
| | | 500 x 250 mm | 2578846 |
| | | 300 x 300 mm | 2578847 |
| | | 500 x 300 mm | 2578848 |
| | | 300 x 410 mm | 2578849 |
| 504 | Abdichtblech seitlich Sealing plate lateral Tôles d'étanchéité latéral | 500 x 410 mm | 2578850 |
| | | 700 x 300 mm | 2578853 |
| | | 700 x 410 mm | 2578854 |
| | | L = 325 mm | 2579776 |
| 505 | Befestigungsprofil Abdichtung seitlich Mounting bracket sealing lateral Equerre tôles d'étanchéité latéral | L = 650 mm | 2579777 |
| | | L = 990 mm | 2579778 |
| | | L = 150 mm | 2590387 |
| | | L = 250 mm | 2590388 |
| | | L = 400 mm | 2579780 |
| | | L = 500 mm | 2579782 |
| | | L = 600 mm | 2579787 |
| L = 700 mm | 2579788 | | |
| L = 1000 mm | 2579789 | | |

| Pos | Artikel/Article/Article | Zusatz / Completion / Complément | Art.-/SAP-No. |
|-----|--|---|--|
| 506 | Abdichtblech oben Sealing plate top Tôles d'étanchéité au-dessus | L = 300 mm L = 600 mm | 2579790 2579791 |
| 507 | Befestigungsprofil Decke Fastening profile top Tôle de fixation plafond | L = 250 mm L = 660 mm | 2579792 2579793 |
| 508 | Haltebügel Keramikträger (2 Stk.) Holder ceramic carrier (2 pcs) Etrier de blocage céramique (2 pcs) | links + rechts left + right à gauche + à droite | 2579794 |
| 509 | Keramik Trägerprofil Ceramic carrier profile Support céramique | L = 375 mm L = 450 mm L = 525 mm L = 600 mm L = 675 mm L = 750 mm L = 825 mm L = 900 mm L = 975 mm L = 1050 mm L = 1125 mm L = 1200 mm L = 1275 mm L = 1350 mm L = 1425 mm L = 1500 mm L = 1610 mm L = 1720 mm L = 1830 mm L = 1940 mm | 2583540 2579795 2583541 2579796 2583542 2579797 2583543 2579798 2583544 2579799 2583545 2579800 2583546 2579801 2583547 2579802 2583548 2583549 2583550 2583551 |
| 510 | Halterung (2 Stk.) Support (2 pcs) Support (2 pcs) | | 2579803 |
| 511 | Gummidichtung unten (pro Meter) Bottom rubber sealing (per meter) Joint en caoutchouc en bas (par mètre) | H = 200 mm H = 300 mm H = 450 mm | 2577314 1119940 2519747 |
| 512 | Keramik Abstützprofil Ceramic support profile Cale pour céramic | L = 375 mm L = 450 mm L = 525 mm L = 600 mm L = 675 mm L = 750 mm L = 825 mm L = 900 mm L = 975 mm L = 1050 mm L = 1125 mm L = 1200 mm L = 1275 mm L = 1350 mm L = 1425 mm L = 1500 mm L = 1610 mm L = 1720 mm L = 1830 mm L = 1940 mm | 2583552 2579804 2583553 2579805 2583554 2580597 2583555 2580596 2583556 2580598 2583557 2580599 2583558 2580600 2583559 2580601 2583560 2583561 2583562 2583563 |
| 513 | Klammer (10 Stk.) Clip (10 pcs) Clip (10 pcs) | | 2579806 |
| 514 | Winkelhalter Angle bracket Equerre | | 2579807 |
| 515 | Verschraubung (30 Stk.) Fittings (30 pcs) Vissage (30 pcs) | | 2579808 |
| 516 | Stützfuss Leg support Support à pied | | 2583378 |
| — | Bohrschrauben (30 Stk.) Drilling screws (30 pcs) Vis autoperceuse (30 pcs) | | 2579715 |

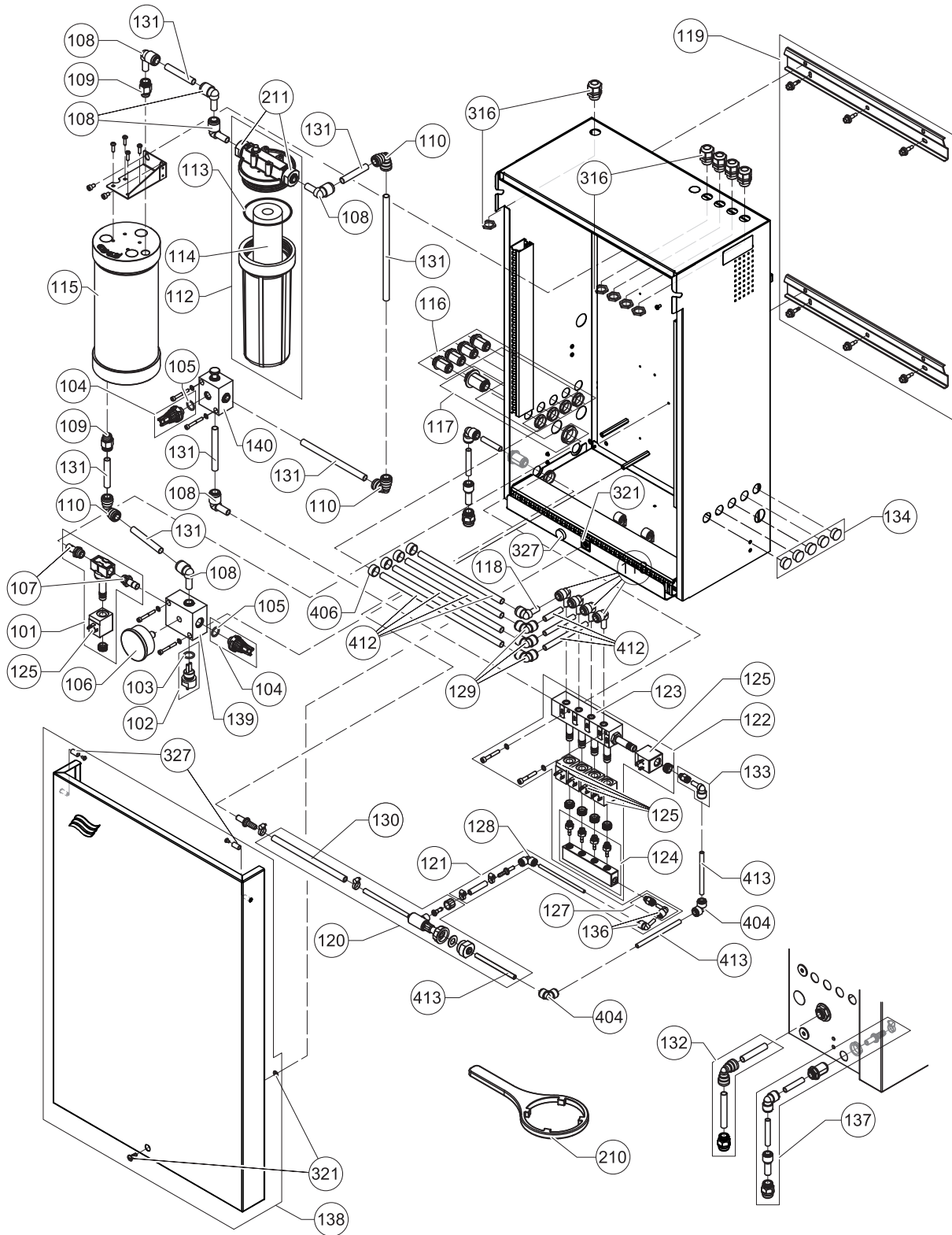
Zentraleinheit Typ A mit Sterilfilter
 Central unit Type A with sterile filter
 Unité centrale Type A avec filtre stérile



Zentraleinheit Typ A ohne Sterilfilter
 Central unit Type A without sterile filter
 Unité centrale Type A sans filtre stérile



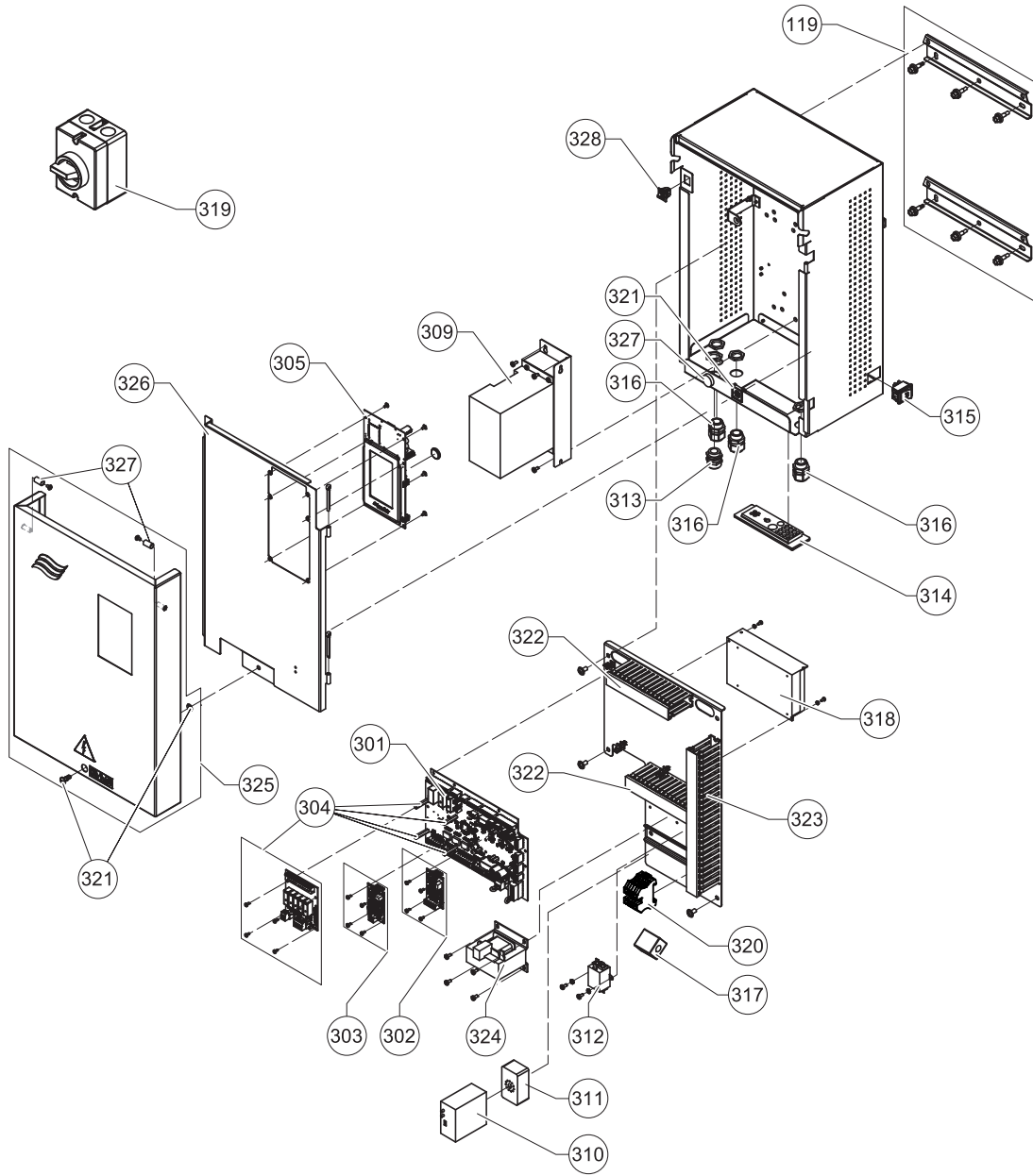
Zentraleinheit Typ B mit Sterilfilter
 Central unit Type B with sterile filter
 Unité centrale Type B avec filtre stérile



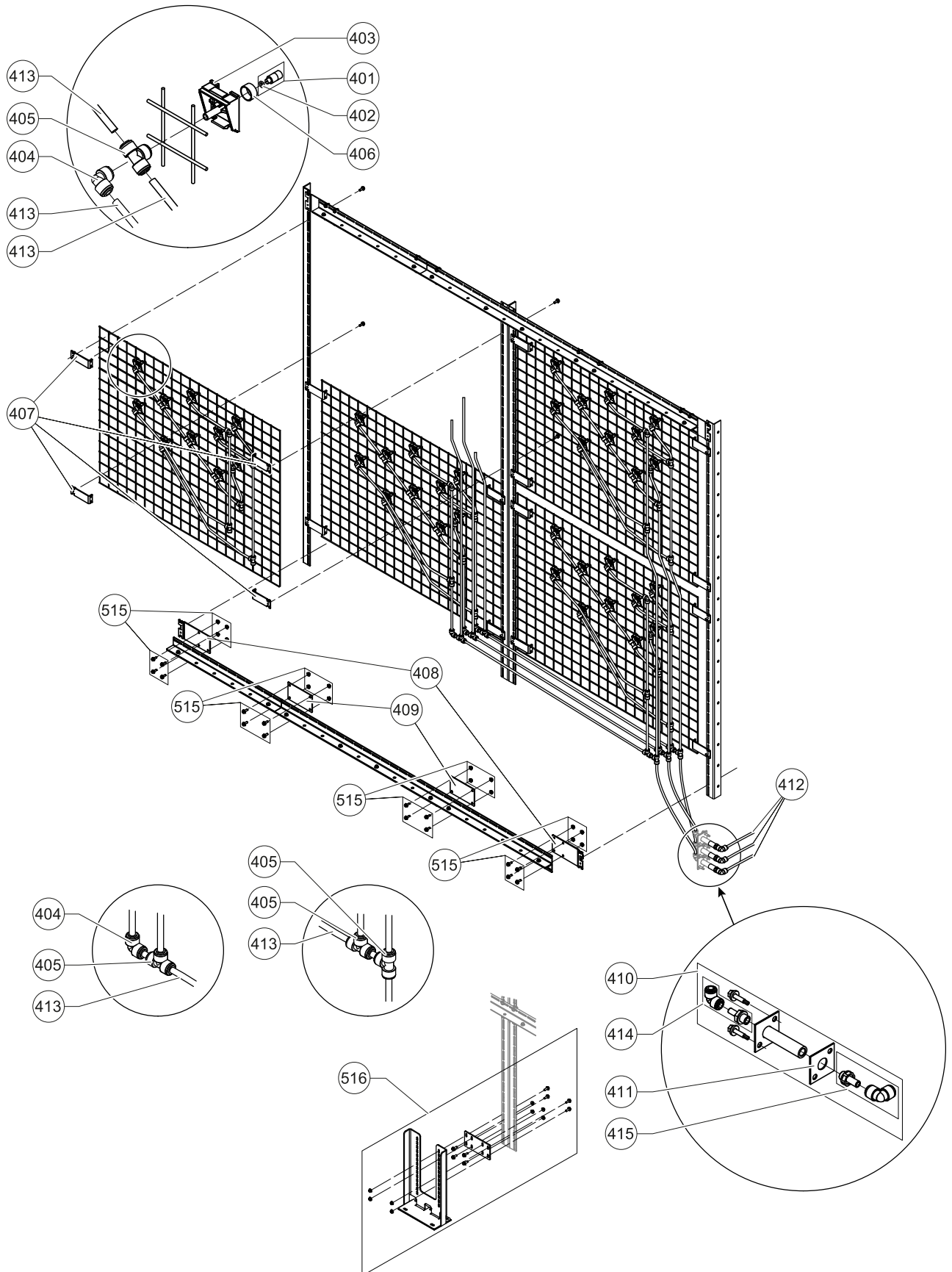
Zentraleinheit Typ B ohne Sterilfilter
 Central unit Type B without sterile filter
 Unité centrale Type B sans filtre stérile



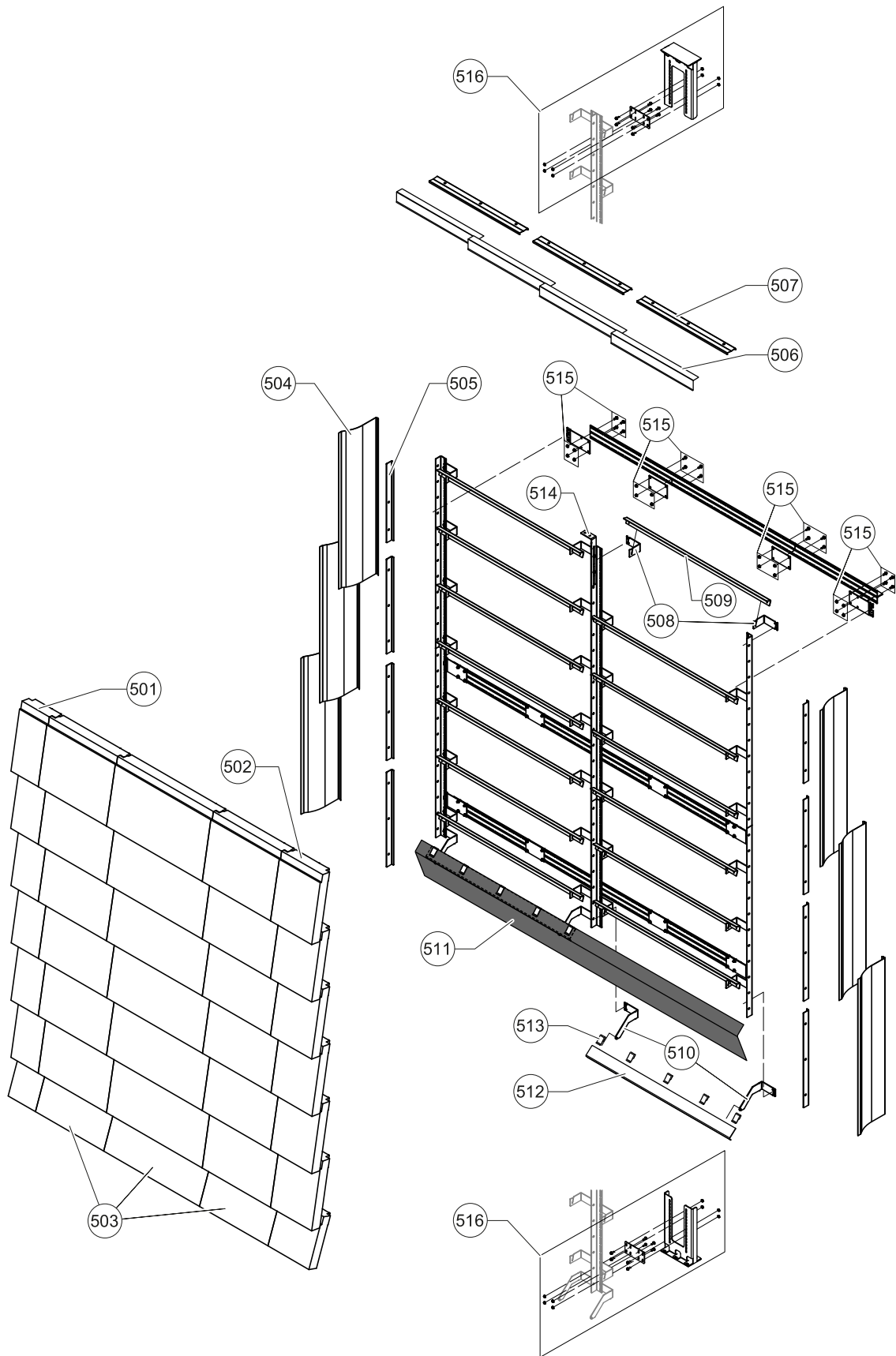
Steuereinheit
Control unit
Unité de commande



Düsensystem
Nozzle system
Système des buses



Nachverdunsteinheit
Post evaporation unit
Unité posthumidification



CONSULTING, SALES AND SERVICE:



CH94/0002.00

Condair Group AG
Gwattstrasse 17, 8808 Pfäffikon SZ, Switzerland
Phone: +41 55 416 61 11, Fax +41 55 588 00 07
info@condair.com, www.condairgroup.com

